



NOVOTEL

LOMBOK RESORT & VILLAS

PANDUAN KESELAMATAN SAFETY GUIDE

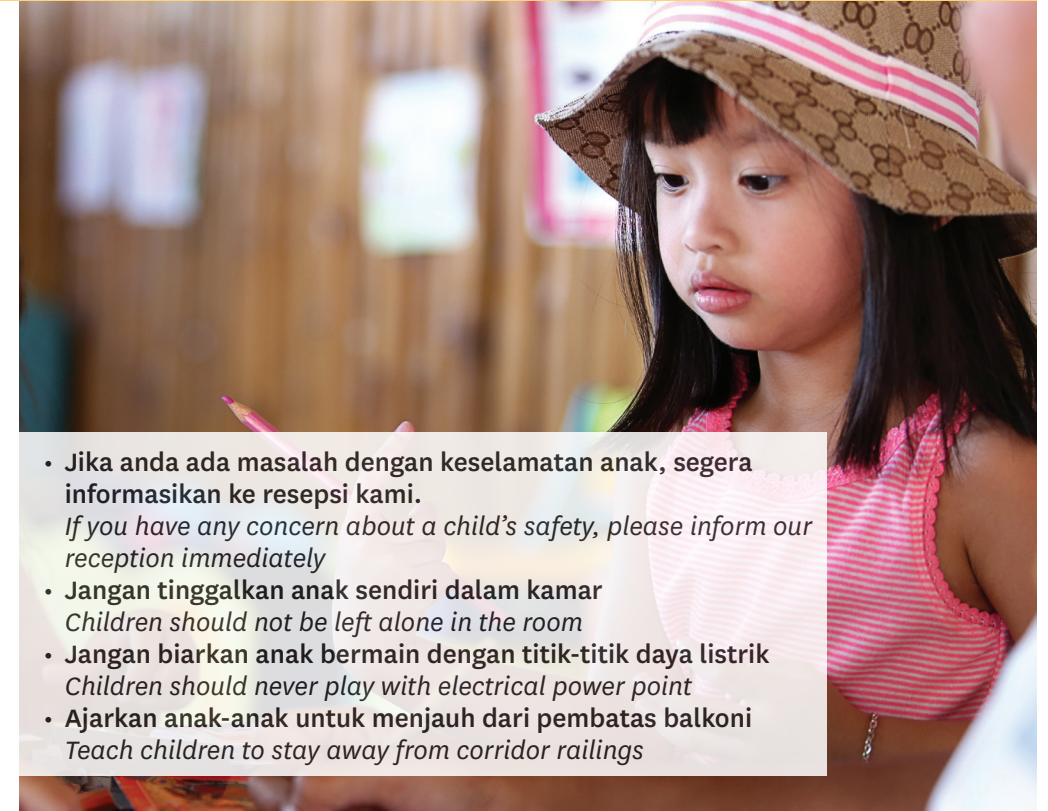
**SILAHKAN BACA KESELURUHAN ISI BUKU PETUNJUK
KESELAMATAN INI**
PLEASE TAKE A LOOK THROUGH OUR SAFETY GUIDE

PANDUAN KESELAMATAN

SAFETY GUIDE

1. **KESELAMATAN ANAK / CHILD SAFETY**
2. **GEMPA BUMI / EARTHQUAKE**
3. **KEBAKARAN / FIRE**
4. **TSUNAMI / TSUNAMI**
5. **ANCAMAN BOM / BOMB THREAT**

KESELAMATAN ANAK / CHILD SAFETY



- Jika anda ada masalah dengan keselamatan anak, segera informasikan ke resepsi kami.
If you have any concern about a child's safety, please inform our reception immediately
- Jangan tinggalkan anak sendiri dalam kamar
Children should not be left alone in the room
- Jangan biarkan anak bermain dengan titik-titik daya listrik
Children should never play with electrical power point
- Ajarkan anak-anak untuk menjauh dari pembatas balkoni
Teach children to stay away from corridor railings

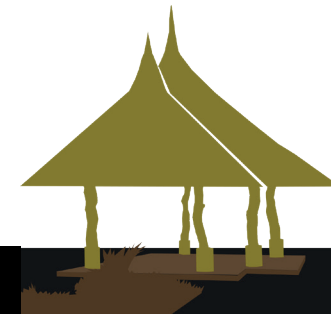
GEMPA BUMI / EARTHQUAKE



Alarm dan pemberitahuan/Alarm bell ringing and announcement

Mohon tetap tenang dan tunggu gempa berhenti, segera menuju tempat berkumpul di depan penerimaan tamu
*Please remain calm and wait for the shaking to stop
Process to the assembly point near the reception*

Jika terjadi gempa / In the event of an earthquake



Assembly Point



KEBARAKAN / FIRE



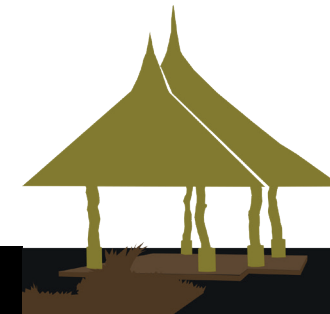
Alarm dan pemberitahuan / Alarm bell ringing and announcement

Mohon tetap tenang dan segera menuju tempat berkumpul di depan penerimaan tamu

Please remain calm and process to the assembly point near the reception

Jika terjadi kebakaran / In the event of a fire

- Peta evakuasi ada di belakang pintu masuk kamar.
Evacuation map is located at the back of your entrance door
- Gunakan jalan keluar terdekat untuk turun ke bawah
Take the nearest exit route to the ground level
- Jika Anda tidak bisa keluar dari kamar, matikan AC, rendam handuk atau seprei dengan air dan gunakan untuk menutupi pintu masuk dan wajah Anda. Tetap dilantai dan tunggu pertolongan datang.
If you can't leave your room, turn off your air conditioning, soak towel or bed sheet with water and cover them along side your entrance door and use them to cover your face. Stay low and wait for help to arrive.



Assembly Point



OMBAK BESAR / TSUNAMI



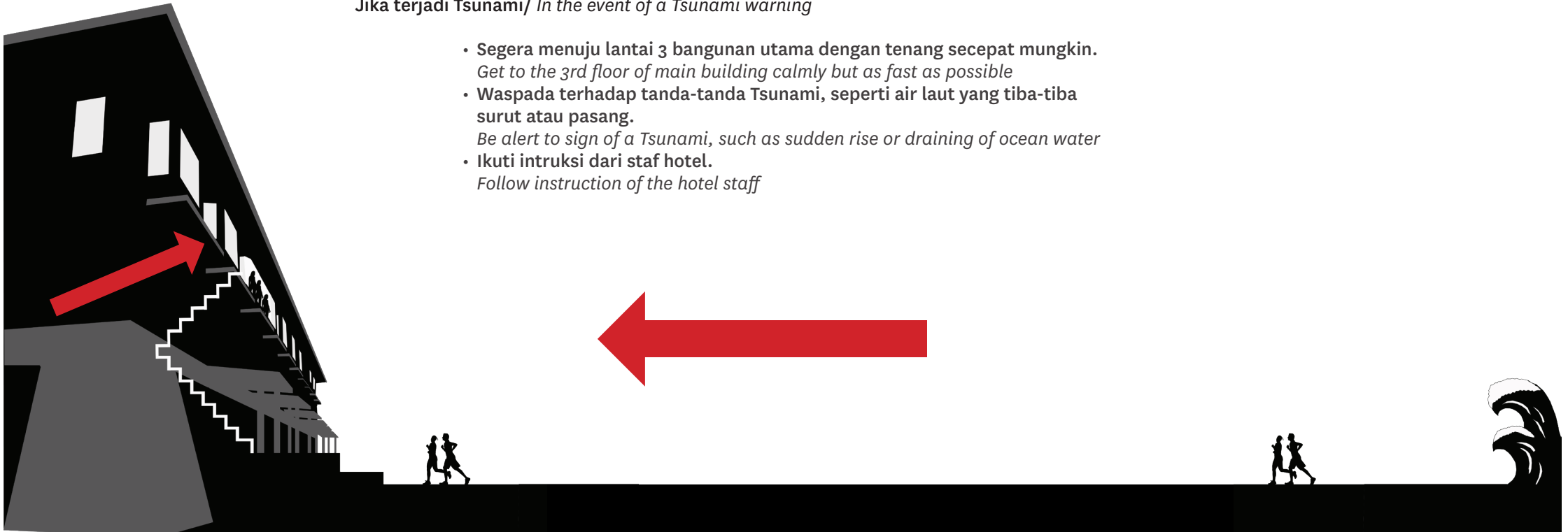
Alarm dan pemberitahuan/*Alarm bell ringing and announcement*

Mohon tetap tenang dan segera menuju tempat berkumpul di lantai 3

Please remain calm and process to assembly point on the 3rd floor of the main building

Jika terjadi Tsunami/ *In the event of a Tsunami warning*

- Segera menuju lantai 3 bangunan utama dengan tenang secepat mungkin.
Get to the 3rd floor of main building calmly but as fast as possible
- Waspada terhadap tanda-tanda Tsunami, seperti air laut yang tiba-tiba surut atau pasang.
Be alert to sign of a Tsunami, such as sudden rise or draining of ocean water
- Ikuti intruksi dari staf hotel.
Follow instruction of the hotel staff



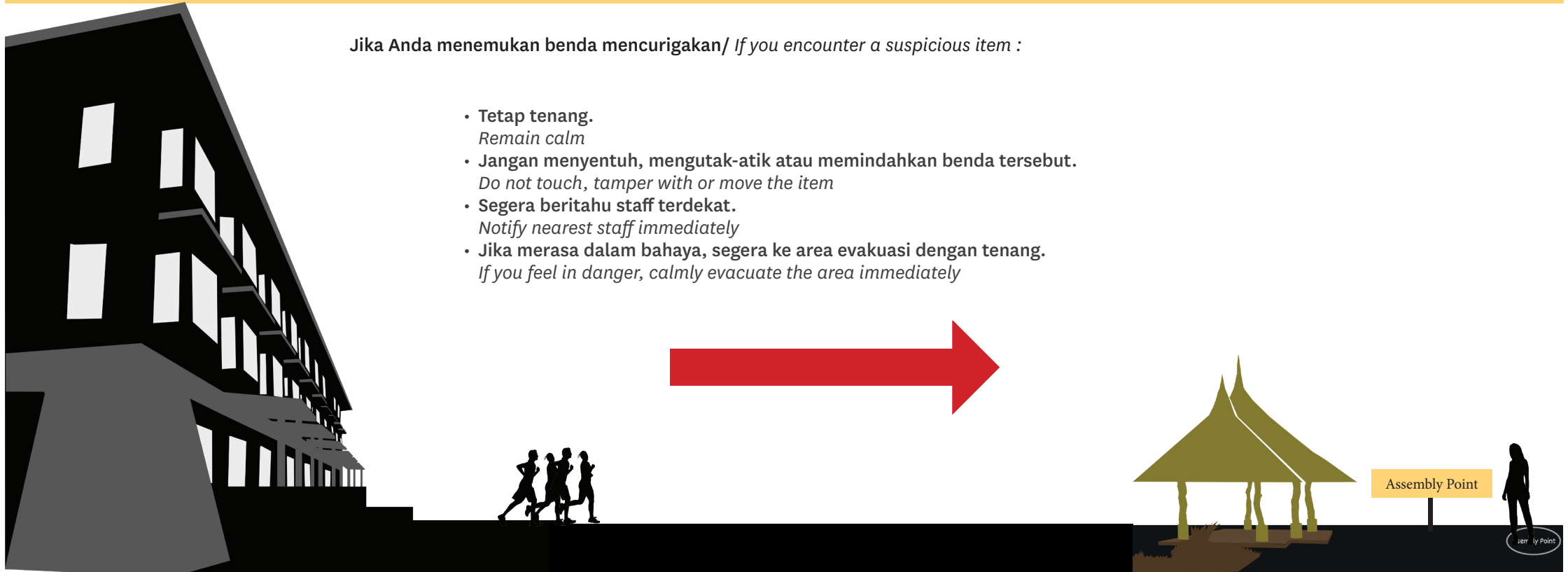
ANCAMAN BOM / BOMB THREAT

Mohon tetap tenang dan segera menuju tempat
bekumpul di depan penerimaan tamu

*Please remain calm and process to assembly point
near the reception*

Jika Anda menemukan benda mencurigakan/ *If you encounter a suspicious item :*

- **Tetap tenang.**
Remain calm
- **Jangan menyentuh, mengutak-atik atau memindahkan benda tersebut.**
Do not touch, tamper with or move the item
- **Segera beritahu staff terdekat.**
Notify nearest staff immediately
- **Jika merasa dalam bahaya, segera ke area evakuasi dengan tenang.**
If you feel in danger, calmly evacuate the area immediately



NOVOTEL LOMBOK RESORT & VILLAS

Mandalika Resort, Pantai Putri Nyale,
Kuta - Pujut - Lombok Tengah, NTB Indonesia

Tlp. +62(0)370 6153 333

E-mail : hotel@novotellombok.com

www.novotellombok.com